

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 35 (1978)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Aktuelle Informationen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wegwerfrohstoffe sicherstellen

Der Abtransport und die Beseitigung von Abfall stellen eine wichtige Aufgabe dar. Zur Sammlung wiederverwertbarer «Wegwerf»-Rohstoffe wie Glas, Papier oder Metalle eignet sich das Fahrcontainer-System ganz besonders, weil die einzelnen Behälter für die jeweiligen Materialarten gesondert aufgestellt und gekennzeichnet werden können. Unterschiedliche Glassorten lassen sich in den dafür vorgesehenen Behältern unterbringen. Dabei verbessert die äußerliche Farbgebung der Behälter die Übersicht und verringert die



Verwechslungsmöglichkeiten. Schliesslich erhöht sortiertes Altglas die Einnahmen aus dem Verkauf. Die Bevölkerung nimmt solche Recycling-Einrichtungen erfahrungsgemäss gerne an, denn sie kann sich dieser «Abfälle» umgehend entledigen, ohne sie zwischenlagern zu müssen. Während die Behälter an ihrem Standort abgestellt und gefüllt werden, steht das Fahrcontainer-Grundfahrzeug weiter im Einsatz. So können Städte und Gemeinden Pflanzen für die Parkanlagen transportieren, Sand, Kies, Dünger, Maschinen oder andere Geräte überführen. Für das Fahrcontainer-System gibt es keinen Leerlauf, das macht es so beliebt und wirtschaftlich.

■ **Bucher-Guyer AG**  
8166 Niederweningen  
Telefon 01 856 03 22  
und 856 07 11  
Telex 53 199

**Das neue Lüftungssystem Eterduct**  
Eterduct ist ein energiesparendes und wirtschaftliches Lüftungssystem, das sich in jeden Grundriss einplanen und für jedes Gebäude dimensionieren lässt. Das Prinzip beruht auf der Wirkung einer Düse. Durch eine Formverengung entsteht eine Mediumsbeschleunigung.

Ähnlich dem Venturirohr bildet das Innenrohr eine Einschnürrungsstelle mit höherer Luftgeschwindigkeit, die sich bei der Erweiterung auf den Führungsrohrquerschnitt entsprechend verringert. Da das System keine Querschnittserweiterungen aufweist, erhöht sich die Volumengeschwindigkeit von Geschoss zu Geschoss. Dieses neuartige System lässt dank des hervorragenden schalltechnischen Verhaltens des Werkstoffes Asbestzement, in Verbindung mit einem geräuscharmen Abluftventil, Strömungsgeschwindigkeiten von mehr als 12 m/s zu. Mit solchen extrem hohen Luftgeschwindigkeiten kann das Lüftungsrohr wesentlich kleiner als vergleichbare Leitungsschäfte dimensioniert werden. Die Platzersparnis liegt bei 50 %. Mit den zur Verfügung stehenden Rohrdimensionen von 100, 150 und 200 mm ist gewährleistet, dass Architekt und Ingenieur bezüglich des Platzbedarfs äusserst rationell planen können. Vorteilhaft ist auch die Tatsache, dass eine individuelle Steuerung des Gebläses möglich ist, durch Ein- und Ausschalten, durch Nachlaufschalten von ca. 10 Minuten und durch eine Drehzahlregelung über Trafo. Selbstverständlich entspricht das Eterduct-System auch den Forderungen des Brandschutzes.

■ **Eternit AG**  
8867 Niederurnen  
Telefon 058 23 11 11  
Telex 75 676

**Luxmeter für Praktiker**  
Wunderli Electronics AG hat den Beleuchtungsmesser Typ Metrux K von BBC-Metrawatt ins Verkaufsprogramm aufgenommen. Das lichtempfindliche Organ des Beleuchtungsmessers – ein Selenfotoelement in einer freibeweglichen Kelle – wandelt die auftreffende Lichtenergie in einen Strom um, der vom Instrument angezeigt wird. Das Fotoelement ist der Augenempfindlichkeit so weitgehend angepasst, dass der Beleuchtungsmesser bei den meisten heute verwendeten Lichtquellen – Glühlampen und Leuchtstofflampen – ohne Korrektur zu

benutzen sind. Der cos-Vorsatz, eine zweckentsprechend geformte und fest eingegebene Plexiglaslinse, sorgt dafür, dass der Beleuchtungsmesser nicht nur senkrecht, sondern auch schräg einfallendes Licht richtig, das heißt proportional dem Kosinus des Einfallwinkels, bewertet.



Der Metrux K ist ein moderner Beleuchtungsmesser zum Messen der Beleuchtungsstärke bei natürlichem und künstlichem Licht von 0 ... 5000 Lux in vier Bereichen. Zur Messung hoher Lichtintensitäten gibt es ein Filter mit dem Faktor x100, wodurch sich der Messbereich von 0 ... 500 000 Lux erweitert. Mit dem aufsteckbaren Tubus kann auch die Leuchtdichte selbstleuchtender oder ausgestrahlter Flächen von 0 ... 10 000 cd/m² gemessen werden. Mit Hilfe einer Tabelle ist der Metrux K auch als Belichtungsmesser verwendbar. Ein niedriger Preis, einfache Bedienung und robuste Konstruktion sind genau das, was der Markt heute braucht.

■ **Wunderli Electronics AG**  
9413 Oberegg  
Telefon 071 91 36 43

**Staubfreies Arbeiten mit Schwingschleifer**  
Skil bringt einen neuen Schwingschleifer Modell 661 auf den Markt. Die besonderen Eigenschaften dieses Gerätes sind die hohe Tourenzahl und die Möglichkeit, durch Anschluss des Gerätes an einen Staubsauger staubfrei zu arbeiten. Wie alle Skil-Elektrowerkzeuge ist dieser Schwingschleifer kugelgelagert und nach den europäischen Sicherheitsvorschriften schutzisoliert. Die hohe Schleifgeschwindigkeit ist die Voraussetzung für einen



SKIL 661H

besonders feinen Schliff und vibrationsarmen Lauf. Rohe und lackierte Werkstücke werden gleichermassen sauber und schnell bearbeitet.

Technische Daten des Modells 661 H: Schleifplatte 90x185 mm, Schleifpapier 93x230 mm, Leistungsaufnahme 200 Watt, Leistungsabgabe 110 Watt, Leerlaufdrehzahl 10 000 Umdrehungen pro Minute, Hubzahl 20 000 /min.

■ **Skil AG**  
Baarerstrasse 86  
6300 Zug  
Telefon 042 21 92 92  
Telex 78 829

## Montagefenster

Weserwaben-Montagefenster werden aus Glasfaserbeton mit Cem-Fil-Fasern hergestellt, einem Produkt mit erhöhter Biegezugfestigkeit, das unerwünschte Rissbildung ausschaltet. Die Fenster bestehen aus Einzelteilen (Stützen, Sprossen, Sohlbänke). Sie sind an kein Raster gebunden. Das System bietet individuelle Gestaltungsmöglichkeiten innerhalb weiter statischer Grenzen nach architektonischen oder zweckentsprechenden Gesichtspunkten. Die Fenster sind besonders für Fassaden von Fertigbauten geeignet, da sie konstruktiv getrennt vom umgebenden Bauwerk eingebaut werden. Merkmale: Wasserdichtigkeit, Selbstreinigungseffekt, Kantenfestigkeit und Schlagzähigkeit; beständig gegen thermische Beanspruchung; Frost-, Tau-, Hitze- und chemische Beständigkeit. Verglasungsarten: Aussenverglasung mit Einscheibenglas, Doppelverglasung mit Leiste; Innenverglasung mit Isolierglas und Leiste; Einfach- oder Doppelverglasung mit Schutzgitter.

■ **Wecker-Frey AG Freienbach**  
Kantonsstrasse 8807 Freienbach  
Telefon 055 48 35 41/42  
Telex 75 763